

## LES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES

Les véhicules modernes sont bardés de gadgets et rivalisent d'innovations, en particulier au niveau de l'électronique. Mais que signifient tous ces sigles et comment fonctionnent ces systèmes ? Voici quelques éléments de réponses...

### **ABA**

*Active Brake Assist* (gestion des distances de sécurité par l'activation des freins).  
Synonyme **CAPS** ou **CMBS** (voir ces mots).

### **ABC**

*Active Body Control* (suspension pilotée électroniquement).

### **ABS**

*Antilock Braking System* (système antiblocage de freins).

\* Le système antiblocage comprend quatre capteurs de vitesse (un par roue), quatre électrovalves placées sur le circuit de freinage, et un calculateur qui compare en permanence la vitesse des quatre roues. Dès qu'une roue tourne moins vite que les autres lors d'un freinage (10 à 20 % de déficit de vitesse selon les modèles de voitures), le calculateur interprète cette situation comme un risque de blocage et ferme alors l'électrovalve correspondante, jusqu'à ce que la roue en question rattrape une vitesse égale à celle des autres.

### **AC**

*Air Conditioning* (air conditionné).

\* Le système comprend un compresseur, un circuit de compression / détente rempli de fréon et un ventilateur. Le gaz fournit de la chaleur en compression et du froid en détente.

### **ACC**

*Adaptive Cruise Control* (régulateur de vitesse adaptatif). Système régulateur de vitesse intégrant la gestion des distances de sécurité. Synonyme ADR.

\* Le système fonctionne comme un régulateur de vitesse classique intégrant les données transmises par un radar anticollision placé dans le pare-choc. Le radar mesure

en permanence la distance séparant du véhicule qui précède. Si cette distance est insuffisante, le système réduit ou supprime momentanément l'alimentation du moteur. Ce dispositif s'avère inefficace en cas de ralentissement brusque, à moins que le véhicule ne soit équipé de la fonction complémentaire ABA ou CMBS (voir ces mots).

## **ADB**

*Automatic Differential Brake* (différentiel électronique). Voir **EDS**.

## **ADR**

*Automatic Distance Regulation* (régulateur de vitesse adaptatif). Voir **ACC**.

## **AFIL**

*Alerte de franchissement involontaire de ligne*. Synonyme **LGS**.

\* Le système comprend un détecteur optique placé à l'avant du véhicule et orienté vers le sol. Ce détecteur est sensible à la luminosité des marques peintes sur la chaussée. Si le véhicule empiète sur l'une de ces marques sans que l'indicateur de changement de direction soit actionné, un vibreur placé dans l'assise du siège prévient le conducteur.

## **AFL**

*Adaptive Forward Lighting* (feux de route directionnels). Synonyme **ALC**.

\* Le système se compose de deux feux de route motorisés et d'un capteur d'angle de rotation de la commande de direction. Les feux s'orientent du côté où le conducteur tourne le volant.

## **AFS**

*Active Front Steering* (direction à assistance variable). L'assistance de direction est plus ou moins active selon les conditions de circulation (vitesse, manoeuvres...).

## **AFU**

*Aide au freinage d'urgence*. Synonyme **BAS** ou **HBA**.

\* Le système comprend deux capteurs reliés à une horloge, l'un sur la pédale d'accélérateur, l'autre sur la pédale de frein, ainsi que quatre pompes de freinage (les mêmes que celles nécessaires au fonctionnement de l'ESP). Un passage rapide de

l'accélérateur au frein est interprété comme une situation d'urgence. Le calculateur déclenche alors le signal de détresse tout en activant les pompes de freinage pour pallier un manque d'attaque sur la pédale de frein.

## **AHPS**

*Advanced Head Protection System* (sécurité renforcée au niveau des airbags de tête).

## **AIC**

*Automatic Interval Command* (essuie-glace à balayage variable). Le système est commandé par un capteur de pluie.

## **ALC**

*Active Light Control* (feux de route directionnels). Synonyme **AFL**.

## **ANC**

*Active Noise Control* (contrôle actif de bruit).

\* Le système analyse les bruits présents dans l'habitacle de la voiture, sélectionne les plus gênants pour les passagers et génère ensuite des fréquences en opposition de phase pour les annuler.

## **ASC**

*Anti-skid control* (contrôle anti-patinage). Synonyme **ASR**.

\* Le contrôle anti-patinage utilise les informations transmises par les capteurs de vitesse des roues. Lorsque les deux roues motrices patinent ensemble (forte accélération en ligne droite), le calculateur réduit ou supprime momentanément l'alimentation du moteur. La réduction temporaire du couple moteur permet aux roues motrices de retrouver une vitesse normale. Ne pas confondre l'action de ce système avec celle du différentiel électronique EDS.

## **ASR**

*Antriebs Schlupf Regelung*, version allemande du système de contrôle anti-patinage. Voir **ASC**.

## **AWD**

*All Wheel Drive* (transmission intégrale). Synonyme **4WD**.

## **AWS**

*All Wheel Steering* (quatre roues directrices). Synonyme **4WS**.

## **BAS**

*Brake Assist System* (aide au freinage d'urgence). Synonyme **AFU** ou **HBA**.

## **BSIS**

*Blind Spot Information System* (système de contrôle de l'angle mort).

\* Système comprenant une caméra numérique installée sur chaque rétroviseur extérieur. Un témoin lumineux au tableau de bord renseigne le conducteur en cas d'intrusion d'un véhicule dans le champ balayé par les caméras.

## **CAPS**

*Combined Active and Passive Safety* (système agissant sur les équipements de sécurité active et passive en cas de collision imminente). Synonyme **ABA** ou **CMBS**.

\* Système exploitant les données transmises par le radar anticollision. En cas de ralentissement brusque du véhicule qui précède ou d'obstacle imprévu, le CAPS déclenche le signal de détresse tout en agissant sur les freins (via les pompes de freinage de l'AFU-ESP) et les pré-tensionneurs de ceintures de sécurité.

## **CBC**

*Cornering Brake Control* (contrôle du freinage en virage). Le CBC complète l'action de l'EBD (voir ce mot) en jouant le rôle de répartiteur de freinage dans le cas particulier du virage. Synonyme **CSC**.

\* Le calculateur du CBC exploite les informations transmises par les capteurs de vitesse de l'ABS, le capteur de rotation du volant et le gyromètre de l'ESP pour connaître les caractéristiques du mouvement de la voiture. Lorsqu'une situation de freinage en virage est détectée, le calculateur accentue le freinage des roues extérieures, tout en réduisant celui des roues intérieures.

## **CC**

*Cruise Control* (régulateur de vitesse).

\* Système conçu pour réguler l'alimentation du moteur en fonction des données transmises par les capteurs de vitesse. Son intérêt est d'éviter au conducteur de garder le pied sur l'accélérateur. Ne pas confondre avec le limiteur de vitesse (voir SL).

## **CDC**

*Continuous Damping Control* (système de gestion des lois d'amortissement des suspensions).

## **CDI**

*Common Rail Diesel Injection* (moteur diesel avec injection à rampe commune).

## **CMBS**

*Collision Mitigation Brake System* (système de freinage automatique en cas de collision imminente). Synonyme **ABA** ou **CAPS**.

\* Le système active les pompes de freinage de l'AFU-ESP lorsque le radar anticollision indique que la distance de sécurité devient dangereusement insuffisante.

## **CSC**

*Cornering Stability Control* (répartiteur électronique de freinage en virage).

## **CSV**

*Contrôle de sous-virage*. Voir **STC**.

## **CVT**

*Continuous Variable Transmission* (transmission continue par variateur).

## **DAC**

*Downhill Assist Control* (limiteur de vitesse en descente). Synonyme **DSR** ou **HDC**.

## **DD**

*Direct Drive* (prise directe).

## **DNA**

*Dynamic, Normal, All Weather* (mode sport, normal, tous temps). Gestion centralisée des différentes assistances électroniques permettant au conducteur d'adapter les réactions de la voiture à sa volonté du moment.

\* En mode sport, le système durcit l'assistance de direction, retarde le seuil d'intervention de l'ABS et de l'ESP et enrichit l'alimentation du moteur pour augmenter momentanément le couple disponible à l'accélération.

## **DOHC**

*Double Overhead Camshaft* (double arbre à cames en tête). Rien à voir avec l'électronique !

## **DSG**

*Direct Shift Gear Box* (boîte de vitesses séquentielle).

## **DSR**

*Downhill Speed Regulation* (limiteur de vitesse en descente). Synonyme **DAC** ou **HDC**.

## **EBD**

*Electronic Brake Force Distribution* (répartiteur électronique de freinage). Synonyme **EBV** (voir ce mot).

## **EBS**

*Electronic Brake System* (gestion électronique du freinage).

\* Sur les poids lourds, variante de l'EBD permettant d'activer automatiquement le ralentisseur lorsque le conducteur sollicite la pédale de frein.

## **EBV**

*Elektronische Bremskraft Verteilung* (répartiteur électronique de freinage).  
Synonyme **EBD**.

\* Le système se compose d'un capteur de charge, d'un capteur de décélération et d'électrovalves de freinage à ouverture variable. Le calculateur active les électrovalves selon la répartition de la charge et l'intensité de la décélération.

## **ECT**

*Electronic Controlled Transmission* (contrôle électronique de la transmission).

## **EDC**

*Electronic Diesel Control* (moteur diesel à gestion électronique).

\* Système capable de paramétrer la quantité exacte de carburant à injecter dans les cylindres en fonction de divers paramètres tels que la température et la pression de l'air, la température et le régime du moteur, etc.

## **EDR**

*Event Data Recorder* (boîte noire électronique). Synonyme **UDS**.

## **EDS**

*Elektronische Differential Sperre* (différentiel électronique). Synonyme **ADB**.

\* Le système fonctionne grâce aux composants communs à l'ABS (capteurs de vitesse intégrés aux roulements de roues) et à l'ESP (pompes de freinage). Quand l'une des deux roues motrices tourne anormalement plus vite que l'autre, le calculateur interprète cette situation comme une amorce de patinage et active aussitôt la pompe de freinage correspondante. Le couple de traction est alors intégralement reporté sur la roue la plus lente, supposée bénéficier d'une meilleure adhérence. L'EDS intervient en courbe, en cas de forte accélération, ou en ligne droite, si les deux roues motrices ne rencontrent pas les mêmes conditions d'adhérence. Contrairement à ce que son nom laisse supposer, ce système ne remplace pas le différentiel mécanique classique mais l'antédiluvien différentiel à glissement limité. Ne pas confondre ce système avec l'ASC (voir ce mot) ou avec le blocage de différentiel (simple ou inter-pont) qu'on trouve sur certains camions ou véhicules tous-terrains...

## **EEV**

*Enhanced Environmental Vehicle* (véhicule répondant aux normes environnementales). Label purement commercial.

## **EGR**

*Exhaust Gas Recirculation* (recyclage des gaz d'échappement).

\* Système ayant pour objet de réintroduire à l'admission les gaz d'échappement obtenus à l'issue d'une combustion pauvre, afin d'éviter l'émission d'oxydes d'azote dans l'atmosphère. Technique primitive progressivement supplantée par la technologie SCR (voir ce mot).

## **ELC**

*Electronic Level Control* (suspension à gestion électronique).

\* Système composé de capteurs de charge et d'électrovalves permettant d'ajuster automatiquement la pression et la hauteur d'une suspension pneumatique en fonction de la charge.

## **EMS**

*European Modular System* (système modulaire européen).

\* Rien à voir avec l'électronique ! Norme technique et réglementaire européenne autorisant la circulation d'ensembles routiers d'une longueur totale de 25,25 mètres avec un volume utile de 160 m<sup>3</sup> et une masse pouvant atteindre 60 tonnes. De tels ensembles circulent déjà en Scandinavie, en Amérique du nord comme du sud, et en Australie.

## **ESP**

*Electronic Stability Program* (contrôle électronique de trajectoire).

\* Le système se compose d'un capteur d'angle de rotation du volant, d'un gyromètre électronique qui mesure la vitesse de lacet de la voiture (rotation autour d'un axe vertical), et de quatre pompes de freinage indépendantes. Un calculateur compare la rotation du volant et la réaction de la voiture. En cas d'anomalie, il active une pompe de freinage. Selon la situation, le freinage d'une roue (roue arrière intérieure en cas de sous-virage, roue avant extérieure en cas de survirage) peut accentuer ou réduire le mouvement de lacet de la voiture. Sur les voitures puissantes, le déclenchement du système est couplé à une réduction momentanée de l'alimentation du moteur (CSV ou STC, voir ce mot).



## **ETCS**

*Electronic Throttle Control System* (accélérateur à commande électronique).

## **EVB**

*Exhaust Valve Brake* (ralentisseur sur échappement).

## **FCW**

*Forward Collision Warning* (alerte de collision frontale).

## **FMI**

*Failure Mode Identification* (numéro de code de défaut).

## **4WD**

*Four Wheel Drive* (quatre roues motrices). Synonyme **AWD**.

## **4WS**

*Four Wheel Steering* (quatre roues directrices). Synonyme **AWS**.

## **GPS**

*Global Positioning System* (localisation par satellite).

\* Le système fonctionne grâce à 24 satellites qui tournent sur diverses orbites terrestres d'environ 25 000 kilomètres de rayon. Chaque satellite émet un signal d'identification et, par recoupement d'au moins trois signaux, le récepteur GPS peut calculer la position géographique (latitude, longitude) à 10 mètres près. Les positions successives étant horodatées, l'appareil peut en déduire une approximation de la vitesse moyenne entre deux localisations.

## **GSM**

*Global System for Mobile Communication* (système de communication par téléphone mobile).

## **HBA**

*High Beam Assist* (allumage automatique des feux).

## **HBA**

*Hydraulic Brake Assist* (aide au freinage d'urgence). Synonyme **AFU** ou **BAS**.

## **HDC**

*Hill Descent Control* (limiteur de vitesse en descente). Synonyme **DAC** ou **DSR**.

## **HHC**

*Hill Hold Control* (système d'aide au démarrage en côte).

\* Le fonctionnement de ce système repose sur les informations transmises par les capteurs de vitesses de l'ABS. Ces capteurs de nouvelle génération détectent le sens de rotation des roues. Si la voiture recule alors que la marche arrière n'a pas été engagée, le calculateur en déduit que la voiture se trouve sur une pente et active aussitôt les pompes de freinage de l'ESP. Cette action, très brève, donne le temps nécessaire au conducteur pour effectuer la manœuvre de démarrage.

## **HUD**

*Head Up Display* (affichage tête haute).

## **LED**

*Light Emitting Diode* (diode électroluminescente).

## **LGS**

*Lane Guard System* (alerte de franchissement de ligne). Synonyme **AFIL**.

## **LKA**

*Lane Keeping Assist* (aide au maintien dans la voie de circulation).

\* Le système se compose de 4 détecteurs orientés vers le sol et sensibles à la luminosité des marques peintes sur la chaussée. En cas de besoin, un calculateur

commande un moteur auxiliaire qui agit sur le boîtier de direction. Le véhicule est ainsi maintenu constamment à l'intérieur de sa voie de circulation, sans intervention du conducteur.

## **MDS**

*Multi Displacement System* (coupure automatique de 2 ou plusieurs cylindres).

\* Sur les moteurs à 6, 8, 10 ou 12 cylindres, la coupure momentanée de 2, 3, 4, 5 ou 6 cylindres permet, en fonction des conditions de circulation, de réaliser de substantielles économies de carburant.

## **MSR**

*Motor Schleppmoment Regelung* (système de régulation du frein moteur).

\* Sur les voitures : couplé avec une boîte de vitesses séquentielle robotisée, le système adapte automatiquement le régime moteur lors de la rétrogradation d'un ou de plusieurs rapports, ceci afin d'éviter le glissement des roues motrices lié à l'augmentation brutale du couple antagoniste. Système prisé des amateurs : ce "coup de gaz" fait très "sport", paraît-il...

\* Sur les poids lourds : le système empêche la sélection d'un rapport inapproprié, ou le sélectionne lui-même automatiquement en cas de nécessité. Principe de fonctionnement : si le conducteur cesse d'accélérer et si le régime moteur continue à s'élever, le calculateur MSR interprète cette situation comme celle d'une forte descente. Il sélectionne alors lui-même le rapport inférieur pour augmenter le frein moteur, et si besoin, active également le ralentisseur afin d'accroître la force de retenue.

## **OBD ou OBDU**

*On Board Diagnostic Unit* (diagnostic centralisé des dysfonctionnements).

## **OBDL**

*On Board Data Logger* (système d'enregistrement centralisé des paramètres de conduite).

## **OHC**

*Overhead Camshaft* (simple arbre à cames en tête).

## **PA, PAC ou PDC**

*Park Assist, Park Assist Control, Park Distance Control* (système d'aide au stationnement).

## **PDF**

*Particulate Diesel Filter* (filtre à particules).

## **PTO**

*Power Take Off* (prise de force).

\* Sur les poids lourds, tracteurs ou machines agricoles, la prise de force, généralement située en sortie de boîte de vitesses, permet d'actionner un mécanisme auxiliaire via un arbre de transmission amovible.

## **PTY**

*Program Type* (recherche sélective des programmes radio).

## **RAS**

*Rear Axle Steering* (remorque à essieu arrière directeur).

## **RDS**

*Radio Data System* (codage alphanumérique des fréquences radio).

## **RSC**

*Runflat System Component* (équipement permettant le roulage à plat).

\* La jante tapissée de mousse autorise le roulage à plat en cas de crevaison.

## **SBWRA**

*Steer By Wire Rear Axle* (essieu arrière directeur à commande électronique).

\* Système très utile pour manœuvrer les remorques poids lourds de grande longueur et notamment les convois exceptionnels.

## SCR

*Selective Catalyst Reduction* (réduction catalytique sélective).

\* Technique permettant de réduire (au sens chimique du terme) les oxydes d'azote (NOx) grâce à l'injection dans la ligne d'échappement d'un produit à base d'ammoniac (AdBlue®). La réaction chimique décompose les oxydes d'azote en azote atmosphérique (inoffensif), gaz carbonique et eau. Ne pas confondre ce système avec le catalyseur à oxydation qui ne traite que le monoxyde de carbone (CO). Pour en savoir plus, lisez les dossiers ADILCA "*combustion des carburants*", "*CO<sub>2</sub>*" et "*NOx*".

## SL

*Speed Limit* (limiteur de vitesse).

\* Système interrompant l'alimentation du moteur dès que la limite de vitesse préalablement programmée est atteinte. Son intérêt est d'éviter les excès de vitesse commis par inadvertance. Ne pas confondre limiteur et régulateur : le limiteur laisse le conducteur libre de ses actions tant que la limite de vitesse préalablement programmée n'est pas atteinte, tandis que le régulateur de vitesse se substitue au conducteur pour contrôler l'alimentation du moteur (voir CC).

## STC

*Stability Traction Control* (contrôle de trajectoire à l'accélération). Synonyme **CSV**.

\* Système utilisant les informations transmises par le gyromètre et complétant l'action de l'ESP sur les voitures puissantes. Son rôle consiste à réduire ou couper l'alimentation du moteur en cas de sous-virage (roues avant motrices) ou de survirage (roues arrière motrices), si la dérive est liée à un couple de traction excessif.

## STC

*Steering Torque Control* (direction incitative).

\* Système agissant sur l'assistance de direction, couplé à l'ESP (contrôle électronique de trajectoire) : la direction est momentanément durcie, afin de dissuader le conducteur de tenter une manœuvre parasite.

## TA

*Traffic Announcement* (réception automatique des bulletins d'informations routières).

## **TCS**

*Traction Control System* (contrôle de traction avec système anti-patinage).  
Synonyme **TTC**. Système combinant à la fois les fonctions anti-patinage ASC et différentiel électronique EDS.

\* Le contrôle de traction utilise les mêmes composants que ceux nécessaires au fonctionnement de l'ABS (capteurs de vitesse) et de l'ESP (pompes de freinage). Si les deux roues motrices tournent plus vite que les deux roues non motrices, le calculateur régule l'injection de carburant de manière à réduire le couple moteur (fonction ASC, voir ce mot). Si une seule roue motrice tourne plus vite que son homologue, le calculateur active la pompe de freinage correspondante afin de transférer le couple de traction sur la roue bénéficiant de la meilleure adhérence (fonction EDS, voir ce mot).

## **TCU**

*Transmission Control Unit* (boîte de vitesses à gestion électronique).

## **TPM**

*Tire Pressure Monitoring* (contrôle de pression des pneumatiques).

\* Le système se compose d'un capteur de pression et d'un émetteur radio miniature, tous deux intégrés à la valve du pneumatique. Les valeurs de pression sont transmises à un récepteur situé sur le tableau de bord.

## **TPS**

*Throttle Position Sensor* (capteur de position de la commande des gaz).

\* Le capteur délivre ses informations au calculateur qui gère l'injection de carburant. Outre la suppression du câble d'accélérateur, l'intérêt de ce système est une meilleure précision de la quantité de carburant injecté.

## **TSC**

*Trailer Stability Control* (contrôle de stabilité de la remorque).

\* Système de contrôle électronique de trajectoire (ESP) agissant sur la remorque, couplé et synchronisé avec celui du véhicule tracteur.

## **TTC**

*Torque Traction Control* (contrôle du couple de traction), autre nom du **TCS** (voir ce mot).

## **UDS**

*Unfalldatenspeicher* (système d'enregistrement de données électroniques en cas d'accident). Synonyme **EDR**.

\* Sorte de boîte noire électronique (disque dur) capable d'enregistrer, entre autres, les données numériques transmises par les capteurs de vitesse, d'accélération transversale et de décélération, données pouvant être utilisées par la suite, notamment pour reconstituer un scénario d'accident.

## **VPS**

*Vehicle Protection System* (système électronique de protection du véhicule).

\* Ensemble des systèmes qui permettent de condamner à distance les ouvrants d'un véhicule et d'empêcher la mise en marche du moteur.

# **ASSOCIATION ADILCA**

[www.adilca.com](http://www.adilca.com)

\* \* \*